

Scarica dagli store l'app View Wireless sul tablet/smartphone che userai per la configurazione • Download the View Wireless App from the stores onto the tablet/smartphone you will be using for configuration • Téléchargez depuis les stores l'appli View Wireless sur la tablette/le smartphone que vous utiliserez pour la configuration • Descargue la aplicación View Wireless en la tablet o el smartphone que vaya a utilizar para la configuración • Laden Sie die App View Wireless aus den Stores auf das für die Konfiguration verwendete Tablet/Smartphone • Εκτελέστε λήψη από τα store της εφαρμογής View Wireless στο tablet/smartphone που θα χρησιμοποιήσετε για τη διαμόρφωση

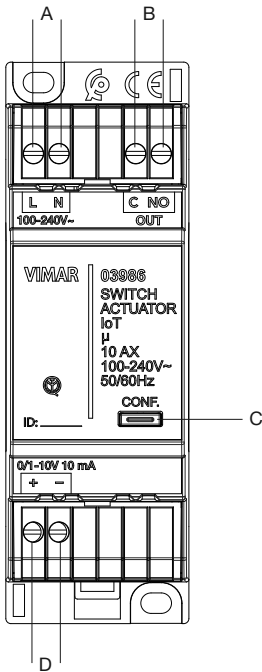


قم بتنزيل التطبيق View Wireless من المتاجر على الكمبيوتر اللوحي/الهاتف الذكي الذي ستستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات

Ti servirà inoltre • You will need • Vous en aurez besoin • También lo necesitarás • Du wirst es auch brauchen • Χρειαστείτε τα εξής • ستحتاج إلى

Gateway • Gateway • Passerelle • Gateway Gateway • Gateway • بوابة اتصال	Art. • Κωδ. • المنتج 30807.x - 20597 -19597- 16497 - 14597
App View per la gestione da smartphone/tablet • View App for management via smartphone/tablet App View pour la gestion via smartphone/tablette • Aplicación View para el control por smartphone/tablet App View für die Verwaltung über Smartphone/Tablet • Εφαρμογή View για διαχείριση από smartphone/tablet App View للتحكم من خلال الهاتف الذكي/الكمبيوتر اللوحي	
Assistenti vocali Alexa, Google Assistant, Siri, Homekit per l'eventuale comando voce • Alexa, Google Assistant, Siri and Homekit voice assistants for possible voice operation Assistants vocaux Alexa, Google Assistant, Siri, Homekit éventuellement pour la commande vocale • Asistentes de voz Alexa, Google Assistant, Siri, Homekit para el posible comando de voz Sprachassistenten Alexa, Google Assistant, Siri, Homekit zur Sprachsteuerung • Αφηγητές Alexa, Google Assistant, Siri, Homekit για πιθανή φωνητική εντολή أنظمة الدعم الصوتي Alexa و Google Assistant و Siri و Homekit عند استخدام الأوامر الصوتية	

VISTA FRONTALE • FRONT VIEW • VUE DE FACE VISTA FRONTAL • FRONTANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ • منظر أمامي



A: Alimentazione 100-240 V~  
B: Uscita a relè 10 AX 250 V (C, NO)  
C: Led e Pulsante di configurazione/reset  
D: Uscita analogica proporzionale 0/1-10 V

A: 100-240 V~ power supply  
B: Relay output 10 AX 250 V (C, NO)  
C: LED and configuration/reset push button  
D: Proportional analogue 0/1-10 V output

A : Alimentation 100-240 V~  
B : Sortie à relais 10 AX 250 V (C, NO)  
C : Led et poussoir de configuration/réinitialisation  
D : Sortie analogique proportionnelle 0/1-10 V

A: Alimentación 100-240 V~  
B: Salida de relé 10 AX 250 V (C, NO)  
C: LED y botón de configuración/reset  
D: Salida analógica proporcional 0/1-10 V

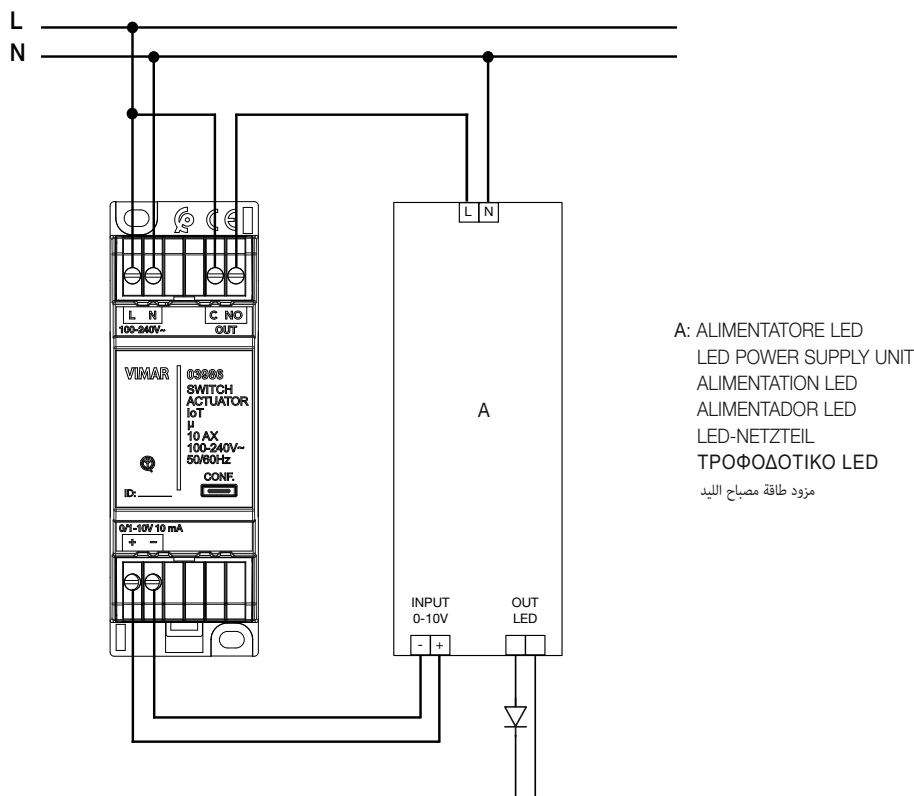
A: Versorgungsspannung 100-240 V~  
B: Relaisausgang 10 AX 250 V (C, NO)  
C: LED und Konfigurations-/Resettaste  
D: Proportionaler Analogausgang 0/1-10 V

A: Τροφοδοσία 100-240 V~  
B: Έξοδος με ρελέ 10 AX 250 V (C, NO)  
C: Λυχνία led και πλήκτρο διαμόρφωσης/επαναφοράς  
D: Μη ψηφιακή αναλογική έξοδος 0/1-10 V

A: مصدر الطاقة 100-240 فولت~  
B: مخرج يمرحل 10 AX - 250 فولت (C, NO)  
C: مصباح ليد وزر التهيئة/إعادة الضبط  
D: مخرج تناظري متناسب 10-1/0 فولت

COLLEGAMENTO PER ATTUAZIONE E DIMMERAZIONE LUCI • CONNECTION FOR ACTUATION AND DIMMING LIGHTS  
 CONNEXION POUR ACTIVATION ET RÉGLAGE ÉCLAIRAGE • CONEXIÓN PARA ACCIONAMIENTO Y REGULACIÓN CON VARIADOR LUCES  
 ANSCHLUSS FÜR BETÄTIGUNG UND DIMMEN DER LICHTER • ΣΥΝΔΕΣΗ ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ ΜΕ DIMMER

توصيل لتشغيل وتخفيف الإضاءة



Distanza massima tra attuatore e alimentatore LED: 50 m. Utilizzare un cavo twistato con sezione minima di 0,5 mm<sup>2</sup> (art. 01840.E).

Maximum distance between actuator and LED power supply unit: 50 m. Use a twisted cable with a minimum cross-section of 0.5 mm<sup>2</sup> (art. 01840.E).

Distance maximale entre l'actuateur et l'alimentation LED : 50 m. Utiliser un câble torsadé avec section minimum de 0,5 mm<sup>2</sup> (art. 01840.E).

Distancia máxima entre actuador y alimentador LED: 50 m. Utilice un cable trenzado con sección mínima de 0,5 mm<sup>2</sup> (art. 01840.E).

Maximale Entfernung zwischen Aktor und LED-Netzteil: 50 m. Zu verwenden ist ein verdilltes Kabel mit 0,5 mm<sup>2</sup> Mindestquerschnitt (Art. 01840.E).

Μέγιστη απόσταση μεταξύ εκκινήτη και τροφοδοτικού LED: 50 m. Χρησιμοποιείτε συνεστραμμένο καλώδιο με ελάχιστη διατομή 0,5 mm<sup>2</sup> (κωδ. 01840.E).

(E.01840 للمادة 0,5 مم<sup>2</sup> طبقاً للمادة 0,5 مم<sup>2</sup> استخدم كابل ملفوف بمقطع لا يقل عن 0,5 مم<sup>2</sup> المسافة القصوى بين المشغل ومزود طاقة مصباح الـ LED: 50 متر.

## REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- L'interruttore elettronico deve essere protetto da un fusibile direttamente associato con un potere di interruzione nominale di 1500 A o da un interruttore automatico con una corrente nominale non superiore a 10 A.

## CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Potenza dissipata: 2,5 W
- Potenza RF trasmessa: < 100mW (20dBm)
- Range di frequenza: 2400-2483,5 MHz
- 1 uscita a relé 10 AX 250 V (C, NO). Il morsetto NO è configurabile in NC da app View Wireless
- 1 uscita analogica proporzionale 0/1-10 V con tensione di uscita scalabile
- Corrente massima uscita proporzionale: 10 mA
- LED e pulsante di configurazione/reset.
- Grado di protezione: IP20.
- Temperatura di funzionamento: -5 °C ÷ +45 °C (uso interno)
- Ingombro: 2 moduli da 17,5 mm per installazione su guida DIN (60715 TH35).
- L'attuatore può essere configurato in un gruppo per un'applicazione di tipo "luci" o "varie" per comandare una luce dimmerabile (ad esempio alimentatore LED con ingresso 0..10 V) o un carico proporzionale (ad esempio ventilatore con controllo 0..10 V)
- Comandabile da App View, assistente vocale Alexa, Google, Siri e Homekit per sistema Bluetooth technology

N.B. L'uscita a relè non è indipendente ed è sempre legata a quella proporzionale 0/1-10 V per cui viene utilizzata nelle applicazioni dove viene configurata quest'ultima.

## INSTALLATION RULES.

- Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The electronic 1-way switch must be protected by a directly associated fuse with a rated breaking capacity of 1500 A or by an automatic 1-way switch with a rated current not exceeding 10 A.

## CHARACTERISTICS.

- Rated supply voltage: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Dissipated power: 2.5 W
- RF transmission power: < 100mW (20dBm)
- Frequency range: 2400-2483.5 MHz
- 1 relay output 10 AX 250 V (C, NO). The NO terminal can be configured as NC from the View Wireless App
- 1 proportional analogue 0/1-10 V output with scalable output voltage
- Maximum proportional output current: 10 mA
- LED and configuration/reset push button.
- Protection degree: IP20.
- Operating temperature: -5 °C ÷ +45 °C (indoor use)
- Overall dimensions: 2 modules size 17.5 mm for installation on DIN rail (60715 TH35)
- The actuator can be configured in a group for a "lights" or "various" type application to control a dimmable light (for instance LED power supply unit with 0..10 V input) or a proportional load (for instance fan with 0..10 V control)
- Controllable via View App, Amazon Alexa, Google, Siri and Homekit voice assistant for Bluetooth technology system

N.B. The relay output is not independent and is always linked to the proportional 0/1-10 V output, so it is used in applications where the latter is not configured.

## CONSIGNES D'INSTALLATION.

- Le circuit doit être réalisé par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- L'interrupteur électronique doit être directement associé à un fusible ayant un pouvoir de coupure nominale de 1500 A ou à un interrupteur automatique ayant un courant nominal inférieur ou égal à 10 A.

## CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation : 100-240 V~, 50/60 Hz
- Puissance dissipée : 2,5 W
- Puissance RF transmise : < 100mW (20dBm)
- Gamme de fréquence : 2400-2483,5 MHz
- 1 sortie à relais 10 AX 250 V (C, NO). La borne NO est configurable en NF via l'appli View Wireless
- 1 sortie analogique proportionnelle 0/1-10 V avec tension de sortie échelonnée
- Courant maximum sortie proportionnelle : 10 mA
- Led et poussoir de configuration/réinitialisation.
- Indice de protection : IP20
- Température de fonctionnement : -5 °C ÷ +45 °C (usage intérieur)
- Encombrement : 2 modules de 17,5 mm pour l'installation sur rail DIN (60715 TH35).
- L'actuateur peut être configuré en un groupe pour une application type « éclairage » ou « divers » afin de commander une lumière réglable (par exemple alimentation led avec entrée 0..10 V) ou une charge proportionnelle (par exemple ventilateur avec contrôle 0..10 V)
- Pilotable via Appli View, assistant vocal Alexa, Google, Siri et Homekit pour le système Bluetooth technology

N.B. La sortie à relais n'est pas indépendante et elle est toujours liée à la sortie proportionnelle 0/1-10 V pour laquelle elle est utilisée dans les applications où cette dernière est configurée.

## INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Der elektronische Schalter muss durch eine direkt verbundene Sicherung mit Nenn-Abschaltleistung 1500 A oder von einen Schutzschalter mit Bemessungsstrom nicht über 10 A geschützt werden.

## MERKMALE.

- Bemessungsversorgungsspannung: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Verlustleistung: 2,5 W
- Übertragene Funkleistung: < 100mW (20dBm)
- Frequenzbereich: 2400-2483,5 MHz
- 1 Relaisausgang 10 AX 250 V (C, NO). Die Klemme NO ist über die App View Wireless als NC konfigurierbar
- 1 proportionaler Analogausgang 0/1-10 V mit skalierbarer Ausgangsspannung
- Maximaler Strom des proportionalen Ausgangs: 10 mA
- LED und Konfigurations-/Resetaste.
- Schutzart: IP20.
- Betriebstemperatur: -5 °C ÷ +45°C (Innenbereich)
- Platzbedarf: 2 Module mit 17,5 mm; Installation auf DIN-Schiene (60715 TH35).
- Der Aktor kann in einer Gruppe für eine Anwendung „Lichter“ oder „Sonstiges“ zur Steuerung eines dimmbaren Lichts (zum Beispiel LED-Netzteil mit Eingang 0..10 V) oder einer proportionalen Last (zum Beispiel Gebläse mit Steuerung 0..10 V) konfiguriert werden
- Steuerung über App View, Sprachassistenten Alexa, Google, Siri und Homekit für System Bluetooth Technologie

HINWEIS: Der Relaisausgang ist nicht unabhängig und stets an den proportionalen 0/1-10 V-Ausgang gebunden, so dass er in Anwendungen verwendet wird, in denen letztgenannter konfiguriert ist.

## NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- El interruptor electrónico debe estar protegido con un fusible, directamente asociado a un poder de corte nominal de 1500 A, o con un interruptor automático con una corriente nominal no superior a 10 A.

## CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Potencia disipada: 2,5 W
- Potencia RF transmitida: < 100 mW (20 dBm)
- Rango de frecuencia: 2400-2483,5 MHz
- 1 salida de relé 10 AX 250 V (C, NO). El borne NO es configurable en NC mediante la aplicación View Wireless
- 1 salida analógica proporcional 0/1-10 V con tensión de salida escalable
- Corriente máxima salida proporcional: 10 mA
- LED y botón de configuración/reset.
- Grado de protección: IP20.
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C ÷ +45°C (uso interno)
- Ocupa: 2 módulos de 17,5 mm para instalación en guía DIN (60715 TH35).
- El actuador puede configurarse en un grupo para una aplicación de tipo "luces" o "varios" para controlar una luz regulable con variador (por ejemplo, alimentador LED con entrada 0..10 V) o una carga proporcional (por ejemplo, ventilador con control 0..10 V)
- Controlable con aplicación View, asistente de voz Alexa, Google, Siri y Homekit para sistema con tecnología Bluetooth

NOTA. La salida de relé no es independiente y queda subordinada siempre a la proporcional 0/1-10 V, por lo que se utiliza en las aplicaciones donde se configura dicha proporcional.

## KANONISMOI ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Ο ηλεκτρονικός διακόπτης πρέπει να προστατεύεται από απευθείας συνδεδεμένη ασφάλεια με ονομαστική ισχύ διακοπής 1500 A ή από αυτόματο διακόπτη με ονομαστικό ρεύμα έως 10 A.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Διαγεόμενη ισχύς: 2,5 W
- Μεταδιδόμενη ισχύς RF: < 100mW (20dBm)
- Εύρος συχνότητας: 2400-2483,5 MHz
- 1 με ρελέ 10 AX 250 V (C, NO). Η επαφή κλέμας NO μπορεί να διαμορφωθεί σε NC από την εφαρμογή View Wireless
- 1 μη ψηφιακή αναλογική έξοδος 0/1-10 V με κλιμακούμενη τάση εξόδου
- Μέγιστο ρεύμα αναλογικής εξόδου: 10 mA
- Λυχνία LED και πλήκτρο διαμόρφωσης/επιαναφοράς.
- Βαθμός προστασίας: IP20.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C ÷ +45°C (εσωτερική χρήση)
- Μέγεθος: 2 μονάδες των 17,5 mm για εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35).
- Ο εκκινητής μπορεί να διαμορφωθεί σε ομάδα για μία εφαρμογή τύπου «φώτα» ή «διάφωρα» με σκοπό τον έλεγχο ενός φωτός με dimmer (για παράδειγμα, τροφοδοσία LED με είσοδο 0..10 V) ή αναλογικού φορτίου (για παράδειγμα, ανεμιστήρας με έλεγχο 0..10 V)
- Δυνατότητα ελέγχου από εφαρμογή View, αφηγήτη Alexa, Google, Siri και Homekit για σύστημα Bluetooth technology

ΣΗΜ. Η έξοδος με ρελέ δεν είναι ανεξάρτητη και είναι πάντα συνδεδεμένη με την αναλογική έξοδο 0/1-10 V και για αυτόν τον λόγο χρησιμοποιείται στις εφαρμογές στις οποίες διαμορφώνεται η τελευταία.

- درجة حرارة التشغيل: 5- درجات مئوية ÷ +45 درجات مئوية (استخدام داخلي)
- الأبعاد: نموذجان مقاس 17,5 مم للتركيب على دليل توجيه DIN (60715 TH35).
- يمكن تهيئة المشغل ضمن مجموعة لتطبيق من نوع "إضاءة" أو "متنوعة" للتحكم في ضوء قابل للتخفيف (مثل مزود طاقة ليد بمدخل 10.0 فولت) أو حمل متناسب (مثل مروحة يتحكم 10.0 فولت).
- يمكن التحكم فيه من قبل التطبيق View، خدمة الدعم الصوتي Alexa و Google و Siri و Homekit لأنظمة Bluetooth technology
- ملاحظة هامة: المخرج المزود بمرحل غير مستقل ويرتبط دائماً بالمخرج التناسلي 10-1/0 فولت، لذا يتم استخدامه في التطبيقات التي يتم فيها تهيئة الأخير.

## قواعد التركيب.

- يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين مع ضرورة الالتزام بالقواعد والتوجيهات المنظمة لعملية التركيب الخاصة بمسائل الكهرباء المعمول بها في بلد تركيب هذا المنتج.
- يجب أن يكون المفتاح الإلكتروني محمياً بمصنوع مرتبط مباشرة بقدرة فصل مقدرة تبلغ 1500 أمبير أو بمفتاح أوتوماتيكي يتيار اسمي لا يتجاوز 10 أمبير.

## المواصفات.

- جهد التيار الاسمي للتغذية الكهربائية: 100-240 فولت، 50 / 60 هرتز
- القدرة المبددة: 2,5 وات
- قوة نطاق التردد المرسل: > 100ملي وات (20ديسيبل ملي وات)
- نطاق التردد: 2400-2483,5 ميغاهرتز
- 1 مخرج يمرحل 10 AX - 250 فولت (C, NO). يمكن تهيئة الطرف NO إلى NC عبر تطبيق View Wireless
- 1 مخرج تناظري متناسب 10-1/0 فولت مع جهد خروج قابل للتردد
- أقصى تيار مخرج متناسب: 10 ملي أمبير
- مصباح ليد و زر التهيئة/إعادة الضبط.
- درجة الحماية: IP20.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) رقم 1907/2006 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

Il logo Apple, iPhone e iPad sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi e Regioni. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Google è un marchio di Google LLC. Amazon, Alexa e tutti i loghi correlati sono marchi di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate.

The Apple, iPhone and iPad logos are trademarks of Apple Inc., registered in the United States and in other Countries and Regions. App Store is a service trademark of Apple Inc. Google is a trademark of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

Les logos Apple, iPhone et iPad sont des marques commerciales de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. App Store est une marque de service de Apple Inc. Google est une marque de Google LLC. Amazon, Alexa et tous les logos associés sont des marques de Amazon.com, Inc. ou de ses sociétés affiliées.

El logotipo Apple, iPhone e iPad son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países y regiones. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Google es una marca de Google LLC. Amazon, Alexa y todos los logotipos correspondientes son marcas de Amazon.com, Inc. o de sus afiliadas.

Die Logos Apple, iPhone und iPad sind in den USA sowie in anderen Ländern und Regionen eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Google ist ein Markenzeichen von Google LLC. Amazon, Alexa und alle damit verbundenen Logos sind Markenzeichen von Amazon.com, Inc. oder der Tochtergesellschaften.

Τα λογότυπα Apple, iPhone και iPad είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Apple Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες και περιοχές. Η ονομασία App Store είναι σήμα υπηρεσίας της Apple Inc. Η ονομασία Google είναι σήμα της Google LLC. Οι ονομασίες Amazon, Alexa και όλα τα σχετικά λογότυπα είναι σήματα της Amazon.com, Inc. ή των θυγατρικών της.

الشعارات Apple iPhone و iPad هي علامات تجارية ملك لشركة Apple Inc. ومسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية في بلد ومناطق أخرى. App Store هو علامة تجارية لخدمة Apple Inc. Google LLC. Amazon و Alexa وجميع الشعارات التجارية المرتبطة بها هي علامات تجارية مملوكة لشركة Amazon.com أو الشركات التابعة لها.

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU [www.vimar.com](http://www.vimar.com)



DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON [www.vimar.com](http://www.vimar.com)



DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR [www.vimar.com](http://www.vimar.com)



DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN [www.vimar.com](http://www.vimar.com)



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKT-DATENBLATT AUF [www.vimar.com](http://www.vimar.com) VERFÜGBAR



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΘΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ [www.vimar.com](http://www.vimar.com)



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي إف من ورقة بيانات المنتج على الموقع [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

